

PROVINCIAL NOTICE

The following Provincial Notices are published for general information.

ADV. B. GERBER,
DIRECTOR-GENERAL

Provincial Legislature Building,
Wale Street,
Cape Town.

PROVINSIALE KENNISGEWING

Die volgende Provinsiale Kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

ADV. B. GERBER,
DIREKTEUR-GENERAAL

Provinsiale Wetgewer-gebou,
Waalstraat,
Kaapstad.

ISAZISO SEPHONDO

Esi saziso silandelayo sipapashelwe ukunika ulwazi ngokubanzi.

ADV. B. GERBER,
UMLAWULI-JIKELELE

ISakhiwo sePhondo,
Wale Street,
eKapa.

PROVINCIAL NOTICE

P.N. 97/2018

13 July 2018

HERITAGE WESTERN CAPE**FORMAL PROTECTION OF ARCHAEOLOGICAL SITES, THE LANDSCAPE AND NATURAL FEATURES OF CULTURAL SIGNIFICANCE, STRUCTURES AND UNMARKED BURIALS, SITUATED ON OR AT****HOSTEL 33 ON PORTION OF ERF 13600, LWANDLE, STRAND**

By virtue of the powers vested in Heritage Western Cape, as the provincial heritage resources authority for the province of the Western Cape, in terms of Section 27(2) of the National Heritage Resources Act, No. 25 of 1999, archaeological and palaeontological sites, unmarked burials, the landscape and natural features of cultural significance and structures situated on or at **Hostel 33, Portion of Erf 13600, Lwandle, Strand** and as reflected in the below schedule, are hereby formally protected under Section 27 of the Act bearing the provisions of Sections 34, 35 and 36 in mind.

In terms of Section 27 of the National Heritage Resources Act, No. 25 of 1999, Heritage Western Cape hereby declares, **Hostel 33 on Portion of Erf 13600, Lwandle, Strand** as fully described in the schedule, as a Provincial Heritage Site.

Schedule:

The demarcation of the Provincial Heritage Site is as follows:

Described in the SG Diagram No. 5108—86

Significance:

Hostel 33 forms part of the Lwandle Migrant Labour Museum and illustrates how people lived within the migrant labour system. It represents an extraordinary spatial and social expression of resilience and oppression, which dominated the South African settlement morphology as part of an “apartheid” city.

The heritage significance of Hostel 33 is both historical and social on a broad provincial level. Its architecture nonetheless speaks volumes about its origins in the late nineteenth century and its role later in a repressive apartheid system in South Africa. Hostel 33 is both part of a spatial expression of a wider system of oppression as well as a representation of a system of managed oppression at a local level.

The value of Hostel 33 lies in its representative and symbolic nature. Hostel 33 is of outstanding significance for the memorialisation and acknowledgement of migrant workers, their role and contribution to society.

PROVINSIALE KENNISGEWING

P.K. 97/2018

13 Julie 2018

ERFENIS WES-KAAP**FORMELE BESKERMING VAN ARGEOLOGIESE TERREINE, LANDSKAP EN NATUUREIENSKAPPE VAN KULTURELE BETEKENIS, STRUKTURE EN ONGEMERKTE GRAFTE, GELEË OP OF BY****HOSTEL 33 OP GEDEELTE VAN ERF 13600, LWANDLE, STRAND**

Kragtens die bevoegdheid verleen aan Erfenis Wes-Kaap, as die provinsiale erfenishulpbronne gesag van die Wes-Kaap, ingevolge Artikel 27(2) van die Wet op Nasionale Erfenishulpbronne, Wet no. 25 van 1999, word die argeologiese en die paleontologiese terreine, ongemerkte grafte, die landskap en natuureienskappe van kulturele betekenis en strukture op of by **Hostel 33, Gedeelte van Erf 13600, Lwandle, Strand** en soos in die bylae hieronder aangetoon, hierby formeel beskerm ingevolge artikel 27 van die Wet, met inagneming van die bepalings van artikels 34, 35 en 36 van die Wet.

Ingevolge Artikel 27 van die Wet op Nasionale Erfenishulpbronne, Wet no. 25 van 1999, verklaar Erfenis Wes-Kaap hierby **Hostel 33 op Gedeelte van Erf 13600, Lwandle, Strand**, volledig beskryf in die bylae, as ’n Provinsiale Erfenisterrein.

Bylae:

Die afbakening van die Provinsiale Erfenisterrein is soos volg:

Beskryf in die LG-diagram No. 5108—86

Betekenis:

Hostel 33 is deel van die Lwandle Trekarbeidmuseum en skets vir ’n mens ’n prentjie van hoe mense binne die konteks van die trekarbeidstelsel gewoon het. Dit verteenwoordig ’n buitengewone ruimtelike en maatskaplike uitdrukking van veerkragtigheid en onderdrukking, wat die Suid-Afrikaanse nedersettingsmorfologie as deel van ’n “apartheid”-stad oorheers het.

Die erfenisbetekenis van Hostel 33 is beide histories en maatskaplik op ’n breë provinsiale vlak. Die argitektuur spreek boekdele van sy oorsprong in die laat negentiende eeu en sy rol later in ’n onderdrukkende apartheidstelsel in Suid-Afrika. Hostel 33 is deel van ’n ruimtelike uitdrukking van ’n breër stelsel van onderdrukking, asook ’n voorstelling van ’n stelsel van bestuurde onderdrukking op plaaslike vlak.

Die waarde van Hostel 33 is in sy verteenwoordigende en simboliese aard opgesluit. Hostel 33 is van besondere belang vir die verering en erkenning van trekarbeiders, hul rol en bydrae tot die samelewing.

ISAZISO SEPHONDO

I.S. 97/2018

13 kweyeKhala 2018

‘ILIFA LEMVELI LENTSHONA KOLONI**UKHUSELO NGOKUSESIKWENI LWEENDAWO ZE-AKHIYOLOJI, IMBONAKALO-MHLABA NEZINYE IIMPAWU ZENDALO EZINENTSINGISELO KWINKCUBEKO, IZIMISO, IZAKHIWO NAMANGCWABA ANGAPHAWULWANGA****IHOSTELE 33 KWIXALENYE YESIZA ESINGUNOMBOLO 13600 ELWANDLE, ESTRANDI**

Ngokugunyaziswa liLifa leMveli leNtshona Koloni, njengogunyaziwe wemithombo yelifa lemveli kwiPhondo leNtshona Koloni, ngokwecandelo 27(2) loMthetho weMithombo yeLifa leMveli weSizwe 25 ka-1999, iindawo zeakhiyoloji nezepaliyontoloji, amangcwaba angaphawulwanga, imbonakalo-mhlaba neempawu zendalo ezinentsingiselelo kwinkcubeko, izimiso nezakhiwo ez ikwiHostele 33, esisahlulo esiyinxalenye yeSiza esingunombolo 13600 eLwandle, eStrandi nezichazwe kule shedyuli ingezantsi, zikhuselwa ngokusesikweni ngokwecandelo 27 loMthetho elinamalungiselelo amacandelo 34, 35 no-36 oMthethoB.

Ngokwecandelo 27 loMthetho weMithombo yeLifa leMveli weSizwe, Nomb. 25 ka-1999, iLifa leMveli leNtshona Koloni libhengeza ikwiHostele 33, esisahlulo esiyinxalenye yeSiza esingunombolo 13600 eLwandle, eStrandi, echazwe ngokupheleleyo kwishedyuli njengendawo eliLifa leMveli lePhondo.

IShedyuli:

Sisikwe ngolu hlobo esi siza siliLifa leMveli lePhondo:

Iboniswa kwi-SG Dayagramu Nomb. 5108—86

Ukubaluleka kwayo:

IHostele 33 iyinxalenye yeMyuziyamu yaseLwandle egcine iinkcukacha zabasebenzi ababengamagoduka nekwabonisa indlela ababehlala ngayo abantu ngexesha eyayigunye ngayo le ndlela yengqesho. Iyindawo enokubizwa ngokuba yenye yezixeko “zengcinezelo” ebeka elubala ngendlela eyodwa imeko-bume yosetyenziso lomhlaba ngelo xesha kunye nempilo namandla okuphikisana nokomelela kwabantu emigudwini yokubonakalisa inkcaso yabo yocalucalulo olwalulawula eMzantsi Afrika.

Intsingiselo yeHostele 33 ibalisa imbali kananjalo ibonisa nesimo sentlalo gabalala ephondweni. Indlela eyakhiwe ngayo ibalisa imbali yayo ukususela kwinkulungwane yeshumi elinethoba nendima eyidlalileyo kamva xa kwakugquba ucalucalulo eMzantsi Afrika, IHostele 33 ikwakhombisa indlela owawucwangciswe ngayo umhlaba jikelele phantsi kolawulo localucalulo, kwanokuba ngummeli ofanelekileyo wengcinezelo eyayilawula emimandleni.

Ixabiso leHostele 33 lilele ekubeni iyindawo efumbethe imbali engenakucinywa bani kwaye iluphawu oluthile olubalulekileyo. IHostele 33 ikufanele ukuba yindawo esisikhumbulo sefuthe labasebenzi ababengamagoduka, indima abayidlalileyo kunye negalelo labo eluntwini.

TENDERS

N.B. Tenders for commodities/services, the estimated value of which exceeds R20 000, are published in the Government Tender Bulletin, which is obtainable from the Government Printer, Private Bag X85, Pretoria, on payment of a subscription.

TENDERS

L.W. Tenders vir kommoditeite/dienste waarvan die beraamde waarde meer as R20 000 beloop, word in die Staatstenderbulletin gepubliseer wat by die Staatsdrukker, Privaatsak X85, Pretoria, teen betaling van 'n intekengeld verkrygbaar is.

NOTICES BY LOCAL AUTHORITIES**CITY OF CAPE TOWN****MUNICIPAL PLANNING BY-LAW, 2015**

Notice is hereby given in terms of the requirements of Section 48(5)(a) of the City of Cape Town Municipal Planning By-Law, 2015 that the City has on application by the owner of Erf 114510 Cape Town at Rondebosch removed conditions as contained in Title Deed No. T8453/2017, in respect of Erf 114510 Cape Town at Rondebosch, in the following manner:

1.1 Deletion of the following conditions from title deed T8453/2017:

3.B.(b) That his [sic] lot be not subdivided without the approval of the Administrator.

3.B.(c) That not more than one dwelling be erected on this lot and not more than one half the area of this lot be built upon.

3.B.(d) That a space of not less than 4.72 metres be left in front of this lot abutting Copeland Road, 9.45 metres. Such space may be utilised as a garden or forecourt but may not be built upon.

13 July 2018

55923

KENNISGEWINGS DEUR PLAASLIKE OWERHEDE**STAD KAAPSTAD****VERORDENING OP MUNISIPALE BEPLANNING, 2015**

Kennis geskied hiermee ingevolge die vereistes van Artikel 48(5)(a) van die Stad Kaapstad: Verordening op Munisipale Beplanning, 2015 dat die Stad na aanleiding van die aansoek deur die eienaar van Erf 114510 Kaapstad te Rondebosch op die volgende wyse voorwaardes opgehef het, soos vervat in Titelakte Nr T8453/2017, ten opsigte van Erf 114510 Kaapstad te Rondebosch:

1.1 Skrapping van die volgende voorwaardes ten opsigte van Titelakte T8453/2017:

3.B.(b) Dat sy (sic) erf nie sonder die administrateur se goedkeuring onderverdeel mag word nie.

3.B.(c) Dat nie daar nie meer as een woning op hierdie erf gebou mag word nie en nie meer as een helfte van die oppervlakte van hierdie erf bebou mag word nie.

3.B.(d) Dat 'n ruimte van nie minder nie as 4.72 meter voor hierdie erf aangrensend aan Copelandweg, 9.45 meter, oopgelaat word (sic). Sodanige ruimte kan as 'n tuin of voorhof of motorhuise gebruik word maar mag nie andersins bebou word nie.

13 Julie 2018

55923